



ブライダルフェアのご案内

Bridal Fair

自然豊かな庭園を望む3つのチャペルや独立型の厳かな神殿、パーティー会場のご見学とともに心尽くしのウエディングメニューのご試食なども体験していただけるフェアを開催しています。

During the bridal fair, take a tour of the wedding venues such as the chapel overlooking the garden, the solemn shrine, or the party venue, followed by food tasting.

[日時] 土・日・祝 10:00~19:00、平日 11:00~19:00
平日火曜日定休

[会場] ブライダルサロン ※事前にご予約をお願いいたします。



Happy Holidays フォトキャンペーン

Happy Holidays Instagram Photo Campaign

ホリデーシーズンの写真・動画をシェア！特に素敵な投稿をしていただいた方には、ホテルのご招待券などをプレゼント。



11.11 Thu. ▶ 2022.1.3 Mon.



Special thanks to GUEST PHOTOGRAPHERS

ホテル椿山荘東京での素敵なご体験を撮影・投稿していただきありがとうございました。ホームページでもご紹介してまいります。



ゲストの皆様の写真・動画を
ご紹介しています。



@mm._baby 様



@mei_mei_satsuki 様

ホテル会員様限定料金・プランのご案内

Plans at special prices for hotel members

ご宿泊・イベント・レストランでは会員様だけの特別なご優待をご用意しております。ホテル椿山荘東京で過ごす非日常のひとときをご満喫ください。

※各ご優待をご利用の際は必ず、会員証のご提示をお願いいたします。

We offer plans at special prices for hotel members to enjoy extraordinary experiences here.



ホテル椿山荘東京会員組織 四季advantageのご案内

For Hotel Chinzanso Tokyo Shiki Advantage Members

ご入会いただいた方には季節の最新情報や会員様特別限定優待をメールマガジンやダイレクトメールなどでいち早くお知らせします。 ※入会金・年会費は不要

When you become a member, you can get the latest seasonal information and members-only benefits. Only available to residents of Japan.



- ・国内外の状況により、サービス・内容が変更になる場合がございます。・写真はイメージです。
- ・表記は、消費税込み、サービス料別を基本としております。
- ・スパ・ショップでは、サービス料を頂戴いたしておりません。
- ・レストラン料金はいずれもサービス料10%を頂戴いたします。「錦水」「木春堂」はサービス料が異なります。(「錦水」個室 昼15%、夜20%/「木春堂」レストラン席10%、個室15%)
- ・レストラン個室をご利用の際は、別途、個室料を頂戴いたします。
- ・プラン料金(宿泊、婚礼、イベント等)はいずれも消費税・サービス料を含みます。なお、宿泊料金は、別途、東京都宿泊税を頂戴いたします。
- ・イベントは最少催行人数に満たない場合や、会場の都合により開催を中止する場合がございます。
- ・スパ内温泉は、加水、加温、ろ過、消毒をいたしております。

• Contents may be subject to change. • Images are for illustrative purposes. • Unless otherwise mentioned, prices include tax and exclude service charge. (Hotel shops and the spa do not require a service charge.) • Restaurant requires 10% service charge. Kinsui and Mokushundo have different service charges. (Kinsui is 15% for lunch, 20% for dinner for private rooms. Mokushundo is 10% for restaurant seating, 15% for private rooms.) • Use of a private room requires a room fee. • All plan prices (stays, weddings, events, etc.) include consumption tax and service fee. For stay plans, a separate Tokyo accommodation tax will be collected. • Events may be cancelled if the minimum number of attendees is not met. • Spa water is added, heated, filtered, and disinfected.

ホテル椿山荘東京

〒112-8680 東京都文京区関口 2-10-8

TEL. 03-3943-1111 (代表)

[宿泊予約] 03-3943-0996

[レストラン予約] 03-3943-5489

[イベント予約] 03-3943-1140

[ショップお問い合わせ] 03-3943-7613

[ウエディングお問い合わせ] 03-3943-0417

[宴会・会議お問い合わせ] 03-3943-1171

[悠 YU, THE SPA] 03-3943-6958

HOTEL CHINZANSO TOKYO

10-8, Sekiguchi 2-Chome, Bunkyo-ku,
Tokyo, 112-8680, Japan

Phone. 03-3943-1111

[Room Reservations] 03-3943-0996

[Restaurant Reservations] 03-3943-5489

[Event Reservations] 03-3943-1140

[Shop] 03-3943-7613

[Bridal Salon] 03-3943-0417

[Party & Banquet Reservations] 03-3943-7893

[YU, THE SPA] 03-3943-6958

Seasonal Invitation

冬 Heart Hunting Winter

2021.11.11 Thu. ▶ 12.30 Thu.

新春 New Year Celebration

2022.1.4 Tue. ▶ 2.7 Mon.



世界をもてなす、日本がある。



HOTEL 椿山荘 TOKYO
CHINZANSO

光きらめき、心ときめく。
喜びと幸せ満ちるホリデーシーズン

ライトアップに輝く庭園、見上げるほど大きなクリスマスツリー。
この季節のホテル椿山荘東京は、一年のなかでも特別なきらめきにあふれています。

Get ready to sparkle and bask in joy this holiday season at Hotel Chinzanso Tokyo, with its gorgeously illuminated garden and huge christmas tree.



11.11 Thu. ▶ 12.25 Sat.
館内クリスマス装飾
Hotel Christmas Decorations
11.11 Thu. ▶ 2022.2.28 Mon.
エントランスイルミネーション
Entrance Illuminations

“東京のオアシス”として70年

2022年11月11日、開業70周年を迎えるホテル椿山荘東京。開業以来、“東京のオアシス”として皆様と歩んできた私たちは、次の70年も時代に求められるオアシスであり続けます。

Hotel Chinzanso Tokyo, the urban oasis in Tokyo, is welcoming its 70th anniversary on November 11, 2022. For the next 70 years, this verdant oasis promises to be indispensable in the heart of the city.



11.12 Fri. ▶ 12.28 Tue. 特定日開催



イヤールエンドディナービュッフェ
～東京雲海と森のオーロラ 初めての共演～

Year-End Dinner Buffet -Debut Performance of the Tokyo Sea of Clouds & Forest Aurora-

SPECIAL
EVENT

今年は北京ダック(*)が初登場。
心踊る料理パフォーマンスも

初登場の北京ダックやローストビーフ、旬の鯛の酒しゃぶしゃぶなど、贅沢料理を取り揃えました。その場で出来立てをご提供する料理パフォーマンスや、クリスマスマーケットのようなスイーツコーナーも魅力です。ご家族や大切な方とともに「東京雲海と森のオーロラ 初めての共演」で素敵なひとときを。

The lavish buffet features delicacies such as Peking duck, roast beef, amberjack shabu-shabu, and a dessert corner. Amid the Tokyo Sea of Clouds and Forest Aurora, create cherished moments with your loved ones.



「クリスマスマーケット」を体験！

12/25まで、ビュッフェ会場内にクリスマスマーケット装飾が登場します。ホテル館内のデコレーションとともに、クリスマス気分をご堪能ください。

『イヤールエンドディナービュッフェ』付きご宿泊プラン

Stay Plan with Year-End Dinner Buffet

プライムスーペリア (45㎡) シティ/ガーデンビュー
1泊1室2名様ご利用 ¥64,500～

【時間】18:00～20:00 ※日によって開催時間が異なります。

【会場】宴会場

【料金】大人(月～木曜) ¥11,000

(金～日曜・祝日) ¥12,000

小学生 ¥5,500 幼児(3歳～) ¥3,000

【内容】料理/和洋中ビュッフェ

*北京ダック：チケット制にてご用意

(大人・小学生/お一人様1枚)

飲物/フリードリンク

(オリジナルスパークリングカクテル、赤・白ワイン、ビール、ウイスキー、焼酎、ノンアルコールドリンク各種、ソフトドリンク各種)

※国内外の状況による、アルコール類の提供時間の短縮や休止の場合は、ノンアルコールビールやホテル特製ノンアルコールドリンクをお楽しみください。

STAY

2022.1.4 Tue. ▶ 2.7 Mon.



東京のオアシスとして70年

椿の絵馬&椿茶付きステイプラン「縁」

70th Anniversary Stay Plan -Link-



椿とともに、皆様とともに70年
ご縁をこれからも、いつまでも

70周年という記念すべき年の幕開けに、「ホテル椿山荘東京」から新たな一年の始まりを彩るステイプランが登場。庭園内の「白玉稲荷」には絵馬掛けをご用意いたします。椿の絵馬に願いを込めて、縁起のよい七福神を巡りながら開運の庭園へお出かけください。お部屋では温かな椿茶をどうぞ。

We present a stay plan marking the start of a new year beginning from our 70th anniversary. At the Shiratama Inari shrine in the garden, camellia-adorned wooden panels can be inscribed with your wish for the year. After visiting the Seven Gods of Good Fortune for good luck, enjoy a warm cup of camellia tea in your room.

プライムスーペリア (45㎡) シティ/ガーデンビュー

1泊1室2名様ご利用 ¥45,500～

プライムエグゼクティブスイート (60㎡)

シティ/ガーデンビュー
1泊1室2名様ご利用 ¥67,100～

内容

- ルームサービスのご朝食
- 庭園内「白玉稲荷」に奉納する絵馬を1室1個ご用意
- ホテルオリジナル「椿茶」1室1パック



サンタとクリスマスステイ 1日20組様限定

Santa Claus Christmas Stay

とびきりの思い出を、お子様に

事前にお預かりした贈り物を、サンタクロースがお子様
様に手渡しでプレゼント。夢いっぱいクリスマスを楽しんで
いただけるステイプランです。ホテル内のチャペルを貸し切り
広々とした神聖な空間で写真撮影が楽しめます。

A stay in which Santa gives presents (provided in advance by
parents) to children. This year the spacious hotel chapel is reserved
for delightful photos with Santa.



※感染症予防のため、サンタクロースとの間に仕切りを設置いたします。
※サンタクロースと身体が触れる撮影はいたしかねます(握手・抱っこ等)。
※その他、スタッフの誘導により撮影をお願いいたします。
※ご宿泊日3日前までにご予約ください。
※プレゼントはご宿泊日前日までにホテルへお届けください。



- プライムエグゼクティブスイート(60㎡) シティ/ガーデンビュー
1泊1室2名様ご利用 **¥70,000~**
- プライムデラックス(55㎡~) シティ/ガーデンビュー
1泊1室2名様ご利用 **¥60,000~**
- プライムスーパーリア(45㎡) シティ/ガーデンビュー
1泊1室2名様ご利用 **¥48,600~**

内容

- 洋食・和食から選べるご朝食(レストラン)
- サンタクロースのお部屋(ホテル内チャペル)を訪問、写真撮影(17:10~21:00事前ご予約制)
- お部屋にケーキをご用意

11.11 Thu. ▶ 12.29 Wed.

Thanks to You ~ Holiday special ~

とっておきのホリデーシーズンのために仕立てたご褒美プラン
です。ミニブーケやドライフルーツで華を添えて。誕生日や
記念日、大切な人やご自分へのプレゼントにどうぞ。

Our popular stay plan, ideal for birthdays, anniversaries, or a present
to someone special, includes sparkling wine, dry fruits, a colorful mini
bouquet, and breakfast.

- プライムスーパーリア(45㎡) シティ/ガーデンビュー
1泊1室2名様ご利用 **¥53,500~**



※金・土・休前日および特定日は追加料金がございます。また、ご利用いただく人数に応じて料金が変動しますので詳しくは宿泊予約までお問い合わせください。

12.17 Fri.・18 Sat.・24 Fri.・25 Sat.

プレミアムインルームディナー ~Christmas ver.~

Premium In-room Dinner -Christmas ver.-

雲海の絶景を一望するスイートルームにシャンパンとディナー、
毎年数日で完売の「極ガトー・オー・フレーズ」をご用意。

Champagne, dinner, and an elegant suite room with a view of the garden, as well as
our Ultimate Strawberry Gateau that's in high demand each year.

- プライムプレミアガーデンスイート(93㎡)
1泊1室2名様ご利用 **¥245,300~**
- プライムデラックスガーデンスイート(83㎡)
1泊1室2名様ご利用 **¥205,200~**



聖なる夜を祝う、シェフ渾身の
スペシャルディナーコース
などもご用意。詳細はホーム
ページをご覧ください。



サンタクロースと記念撮影

Santa Claus stops by the hotel lobby!

クリスマス気分が盛り上がる撮影イ
ベントです。ホテルのロビーにやってくるサン
タクロースと一緒に記念撮影をどうぞ。

Embrace the joyous Christmas spirit and take a
commemorative photograph with Santa Claus
in the hotel lobby.

事前ご予約制 11.18 Thu. 受付開始 12.18 Sat.・19 Sun.・24 Fri.・25 Sat.

[時間] 11:30~13:00 / 14:30~15:30

[場所] ホテル棟ロビー [料金] ¥1,500

※WEB予約・事前決済限定です。予定組数完売次第終了となります。
※サンタクロースとの間に仕切りを設置いたします。
※サンタクロースと身体が触れる撮影はできません(握手・抱っこ等)。
※その他、スタッフの誘導により撮影をお願いいたします。



東京雲海レストラン

Tokyo Sea of Clouds Restaurant

東京雲海×極上フレンチ 華麗なる饗宴

特等席からの「東京雲海」の絶景と、料理長 十代雅之が腕をふる
うフレンチの妙なるマリアージュがここに。ピスタチオとカカ
オ、2つの異なる味わいで楽しめるフォアグラのコンフィーを
はじめ、冬の華やぎをイメージした美しきディナーで、ラグジュ
アリーな一夜を。

A special French dinner course meticulously crafted by Executive Chef Judai, coupled
with the spectacular view of the Tokyo Sea of Clouds from the terrace seats. It's an
elegant night of exquisite food, such as foie gras confit with pistachio and cacao,
inspired by the dazzling winter.

[時間] 18:00~L.O.19:30 (~20:00)
※日によって開催時間が異なります。

[会場] バンケット棟3階 東京雲海を一望できるロケーションのお席

[料金] お一人様 ¥16,000

※12/17~12/25はクリスマス特別メニュー ¥26,000

[内容] フランス料理フルコース



※中学生よりご来店いただけます。大人の方と同じお料理をお楽しみください。
※アレルギー食材(エキスを含む)がある場合は、ご予約時にお知らせください。

『東京雲海レストラン』付きご宿泊プラン

Stay Plan with Dinner at Tokyo Sea of Clouds Restaurant

- プライムスーパーリア(45㎡) シティ/ガーデンビュー
1泊1室2名様ご利用 **¥72,100~** ※12/17~12/25は¥90,100~

SHOP

聖夜を彩るクリスマスケーキ 各数量限定

Christmas Cake



〈ご予約期間〉11.1▶12.12〈店頭引き渡し〉12.18▶12.25

厳選食材を使用した極上ショートケーキ、10粒の大きな和栗をあし
らったモンブラン、クリスマスカラーのカット面が美しいピスタチオ
のケーキ3種をご用意。この季節だけの贅沢スイーツをどうぞ。

The finest shortcake, a mont blanc decorated with 10 big chestnuts, and a cake
revealing Christmas colors when cut for a little festive indulgence.

- 極ガトー・オー・フレーズ Ultimate Strawberry Gateau ¥10,800
- クリスマスモンブラン Christmas Mont Blanc ¥10,800
- ノエル・ド・ブランシュ White Christmas Cake ¥7,020



〈ご予約期間〉11.1▶12.12〈店頭引き渡し〉12.1▶12.25

おうちクリスマス盛り上げる飾って楽しいスイーツセレクション。
A selection of desserts to liven up the Christmas holidays.

- おうちでクリスマススイーツセレクション Christmas Sweets Selection at Home ¥6,200
- おうちでクリスマススイーツセレクション パーティーセット Christmas Sweets Selection at Home Party Set ¥13,700

テイクアウトのクリスマススイーツもご用意。詳細はホームページをご覧ください。



ロビーラウンジ **ル・ジャルダン**

Lobby Lounge LE JARDIN



1/11へは、チョコレートとストロベリーのアフタヌーンティーを予定しております。
Chocolate and Strawberry Afternoon Tea is planned to begin January 11th.

12.1Wed. ▶ 2022.1.10Mon.



たおやかに薫る冬のティータイム

冬の雲海をテーマにクリスマスの華やかさも感じていただけるアフタヌーンティー。雲海の花のようなマカロン、ツリータルトなどのスイーツほか、カニクリームリゾットのグラタンやハートの隠れたロールサンドなどのセイボリーも。

Experience the Christmas ambience with our afternoon tea inspired by the sea of clouds in winter, featuring desserts such as macaron shaped like the sea of clouds, tree tart, and savories including crab cream risotto gratin and sandwich rolls.

ホリデーアフタヌーンティー
Holiday Afternoon Tea

¥4,950

ウエルカムドリンク付き
With Welcome Drink

¥5,500

カジュアルダイニング **ザ・ビストロ**

Casual Dining THE BISTRO

11.11Thu. ▶ 12.30Thu.



オマール海老や鴨肉を冬の根菜と。身も心も温まるコース。
Lobster and duck meat with winter root vegetables are sure to warm your body.

冬の味覚
Taste of Winter

¥7,200

日本料理 **みゆき**

Japanese Restaurant MIYUKI

11.11Thu. ▶ 12.31Fri.



椿鱒やのどぐろといったとりどりの豊潤な冬の味覚を会席に。
Relish the abundant winter flavors of amberjack and blackthroat seaperch.

冬会席〜蘭〜
Winter Kaiseki~Ran~

¥13,500

料亭 **錦水**

Japanese Kaiseki Cuisine RYOTEI KINSUI

11.11Thu. ▶ 12.31Fri.



河豚を中心に蟹や鮫、すっぽんなど冬の贅沢をたっぷり。
Winter delicacies with pufferfish, crabs, anglerfish, and soft-shelled turtle.

初冬の会席
Shotou Kaiseki Course

¥23,000

石焼料理 **木春堂**

Japanese Stone Grill MOKUSHUNDO

11.11Thu. ▶ 12.31Fri.



虎河豚に活け伊勢海老やたらば蟹、鮑を熱々の石焼きで。
Stone-grilled lobster, king crab and abalone, accompanied with tiger puffer.

石焼会席 冬衣
Stone-grilled Kaiseki

¥18,000

イタリア料理 **イル・テアトロ**

Italian Restaurant IL TEATRO

11.11Thu. ▶ 12.30Thu.



和牛フィレ肉とじっくり煮込んだほほ肉のグーラッシュなど、極上の美味を。
Delectable cuisines such as "Wagyu" filet and goulash with simmered cheek meat.

イタリア浪漫紀行〜郷土料理を訪ねて〜
「イタリア北部地方を巡って」
Traditional Italian Flavor

¥17,000

メインバー **ル・マーキー**

Main Bar LE MARQUIS

11.11Thu. ▶ 12.31Fri.



冬のときめきを閉じ込めた一杯で心溶ける甘い時間。
Sweet cocktails that capture the winter exhilaration.

ウインターカクテルセレクション
Winter Cocktail Selection

各¥2,000

SPA

ホットストーン ボディトリートメント

Hot Stone Body Treatment



ホットストーンで背中から深部を温めてコリを解きほぐし、血行を促進。アロマセラピーアソシエイツの「ディープリラックス ボディオイル」を用いた極上のハンドテクニックが、身も心も真の癒しへと誘います。生まれ変わったような気分で、新たな一年の幕開けを。

To welcome the new year, indulge in a hot stone body treatment to loosen any tight muscles and promote blood circulation. The finest hand technique uses "Deep Relax Body Oil" from Aromatherapy Associates for optimal relaxation.

ホットストーン ボディトリートメント 90分

Hot Stone Body Treatment 90min

¥27,500

11.11Thu. ▶ 2022.2.7Mon.



東京雲海と都会の森で、オーロラの絶景を

Forest Aurora

11月11日、1952年の椿山荘開業より70年目の年を迎えます。いつの時代も、皆様のオアシスであり続けたいとの思いからこの冬、庭園には「森のオーロラ」と称し、東京の真ん中に登場するオーロラの美しい景色をお楽しみいただけます。圧倒的な絶景の持つ、心が洗われるような癒しのひとときをお過ごしくださいませ。

On November 11th, Hotel Chinzanso Tokyo will begin its 70th year, having opened in 1952. This winter, our continuing desire to provide a welcoming oasis to all our guests will be conveyed through our garden's Forest Aurora, which will bring the beautiful hues of the aurora to the middle of Tokyo. Guests can look forward to a relaxing and soothing experience among the impressive scenery.

【出現期間】出現日は、近日ホームページにて公開！
～2022年1月3日(予定) 夜数回

